



# GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

## DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN 施行細則

Stand: 1. September 2023  
版本: 2023年9月1日

Zertifiziert durch  
認證單位:



**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

## Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

Stand: 1. September 2023

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung. Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Das GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS wurde vom Goethe-Institut e.V. entwickelt. Die Prüfung wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet. Die literaturgebundenen Aufgaben im Modul SCHREIBEN werden in Zusammenarbeit mit der Ludwig-Maximilians-Universität München erstellt.

Die Prüfung dokumentiert die sechste Stufe – C2 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur kompetenten Sprachverwendung.

### § 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch *Prüfungsordnung* § 1.

#### 1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS besteht aus vier Modulen, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können:

- drei schriftliche Module als Gruppenprüfung: LESEN, HÖREN, SCHREIBEN,
- ein mündliches Modul als Einzelprüfung: SPRECHEN.

#### 1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis* sowie einem Tonträger.

Stand: 1. September 2023

## 德語檢定考試GOETHE-ZERTIFIKAT C2: 德語大文憑GROSSES DEUTSCHES SPRACH- DIPLOM施行細則

版本：2023年9月1日

德語檢定考試GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS《施行細則》係屬《歌德學院考試規定》最新版本之部分內容。

《施行細則》介紹不同考試之組成項目與內容，並針對考試之機構、流程、評分應具備之條件及計分方式予以規範。

GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS由歌德學院創辦，並於世界各地設置考試中心。所有列載於《考試規定》§ 2之考試中心依統一標準辦理考試及評分。

寫作測驗中與文學作品相關的試題則由本中心與慕尼黑大學（Ludwig-Maximilians-Universität）共同出題。

本項考試之規畫依據為《歐洲語言共同參考框架》，通過考試者等符合該能力量表中六個級別的第六級：C1，即具備熟練運用德語的能力。

### 考試說明

見《考試規定》§ 1

#### 1.1 考試項目

德語檢定考試GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS 由四項測驗組成，

可選擇單一項目或所有項目進行考試：

- 共同筆試包括三項測驗：閱讀、聽力、寫作。
- 口試部分為個別進行。

#### 1.2 考試用紙及用具

考試用紙及用具包括考生試題本及答題卷（聽力、閱讀、寫作）、考官用試題卷及寫作評分表、口說評分表、寫作成績表及音檔播放載具。

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Modul LESEN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Modul HÖREN (Teil 1-3);
- Aufgaben zum Modul SCHREIBEN (Teil 1 und Teil 2 mit zwei freien Themen sowie ein separates Blatt zu Teil 2 mit zwei literaturgebundenen Themen für das jeweilige Kalenderjahr; siehe 2.2, Punkt 3);
- Aufgaben zum Modul SPRECHEN (Teil 1 *Produktion* und Teil 2 *Interaktion* mit jeweils zwei Themen zur Wahl).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein. Den Prüfungsteilnehmenden wird vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten für

- das Modul LESEN die Lösungen,
- das Modul HÖREN die Lösungen und die Transkriptionen der Hörtexte,
- die Module SCHREIBEN und SPRECHEN die Kriterien zur Bewertung der Leistungen sowie die Lösungen zum Modul SCHREIBEN Teil 1,
- das Modul SCHREIBEN zwei Leistungsbeispiele für das Niveau C2,
- das Modul SPRECHEN Hinweise zur Führung des Prüfungsgesprächs.

In die Antwortbögen *Lesen* und *Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Ergebnisse werden auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* festgehalten.

Der Tonträger enthält die Texte zum Modul HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

### 1.3 Module

Die Materialien liegen als vier Module vor. Die Module können einzeln oder in Kombination abgelegt werden.

### 1.4 Zeitliche Organisation

Bei Ablegen aller vier Module an einem Prüfungstermin finden die schriftlichen Module als Gruppenprüfung in der Regel vor dem mündlichen Modul statt.

考生試題本印有考生應作答的測驗題：

- 閱讀測驗包含文章及測驗題（第一至第四大題）
- 聽力測驗題（第一至第四大題）；
- 寫作測驗題（第一至第二大題，其中第二大題有兩個題目供選擇，另有單張試題卷印有兩個與當年度所選之文學作品相關的主題。詳見：§ 2.2，第3點）；
- 口說測驗題（第一大題為個人講述，第二大題有兩個題目供選擇，以對話方式進行）。

答題卷供考生填寫答案、撰寫作文。  
另外提供考生加蓋考試中心印章的草稿紙。

考官用紙包括：

- 閱讀測驗的解答，
- 聽力測驗的原文和解答，
- 寫作測驗及口試的評分標準，以及寫作測驗第一大題的解答
- 兩篇符合C2程度的作文範例，
- 口試過程進行對話的說明。

閱卷人員應將閱讀及聽力測驗之成績填寫於答題卷的結果欄位，寫作及口試成績則須分別填寫在該項測驗之評分表與成績表。

音檔播放載具包括聽力測驗的語音內容及所有指示說明。

### § 1.3 考試分科

考試內容分為四個單項，可選擇單一項目或所有項目進行考試。

### § 1.4 時程規劃

如在同一日進行所有項目的考試，原則上先完成共同筆試才進行口試。

Die schriftlichen Module dauern ohne Pausen insgesamt circa 195 Minuten:

Modul	Dauer
LESEN	80 Minuten
HÖREN	ca. 35 Minuten
SCHREIBEN	80 Minuten
Gesamt	ca. 195 Minuten

筆試全程共計195分鐘，無中場休息時間：

考試項目	作答時間
閱讀	80分鐘
聽力	約35分鐘
寫作	80分鐘
總計	約195分鐘

Das Modul SPRECHEN wird als Einzelprüfung durchgeführt. Es dauert circa 15 Minuten. Zur Vorbereitung auf die beiden Aufgaben zum SPRECHEN erhalten die Teilnehmenden 15 Minuten Zeit.

口試為個別考試，考試時間約15分鐘。每人有15分鐘時間預備兩個大題。

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

針對特殊需求之考生可延長考試時間。詳情請參照《施行細則補充條款：特殊需求考生》。

## 1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

## 1.5 考場記錄

考試過程中發生的特殊狀況應予以記錄，並與考試成績一同封存。

## § 2 Die schriftlichen Module LESEN, HÖREN und SCHREIBEN

Werden die drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin angeboten, wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Module vom jeweiligen Prüfungszentrum geändert werden.

## § 2 筆試：閱讀、聽力與寫作測驗

如將三項筆試安排在同一日，建議依照下列順序進行筆試之不同項目：閱讀、聽力、寫作。各個考試中心可依安排上的需求予以調整。

Zwischen jedem dieser Module ist eine Pause von mindestens 15 Minuten vorzusehen.

不同項目的筆試之間應規劃至少15分鐘的中場休息時間。

### 2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers.

### 2.1 準備工作

考試負責人於考試當日前進行準備工作時，應謹慎留意考題之保密，並再次檢查所有考試內容，包含音檔播放載具。

## 2.2 Ablauf

Vor Beginn des jeweiligen Moduls weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Module werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben.

Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zum jeweiligen Modul werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt.

Am Ende des jeweiligen Moduls werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

### **Für das Ablegen der drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin gilt folgender Ablauf:**

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Modul LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Lesen*.  
Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden ca. 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. Nach einer Pause wird in der Regel das Modul HÖREN durchgeführt. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*.  
Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden 3 Minuten zur Verfügung.

## 2.2 考試流程

各項考試開始前，考生應出示身份證明。再由監考人員告知所有必要的注意事項。

各項考試開始前，應發給考生該科的試題本和答題卷。如有需要，另發給加蓋印章的草稿紙。

考生在答題卷及草稿紙填入所有必要資訊後，始開始計算考試時間。

考生試題本上已提供完整答題指示，發給考生試題本時，不另行給予任何說明。

每項考試結束後，須繳回所有考試用紙，包括草稿紙。監考人員應以適當方式，提醒考生考試開始及結束的時間。

### **同日進行三項筆試之流程如下：**

1. 原則上首先進行閱讀測驗。考生先在試題本上標示出答案，最後再將答案謄寫至閱讀測驗的答題卷。  
將答案謄寫至答題卷需耗時約 5 分鐘，考生應於考試時間內完成。
2. 中場休息後，原則上接著進行聽力測驗。由監考人員播放聽力測驗的音檔。考生同樣先在試題本上標示出答案，最後再將答案謄寫至聽力測驗的答題卷。  
考生需要大約 3 分鐘時間謄寫答案。

3. Nach einer Pause bearbeiten die Teilnehmenden in der Regel das Modul SCHREIBEN. Bei Teil 2 wählen die Prüfungsteilnehmenden aus vier Themen (zwei freien und zwei literaturgebundenen Themen) ein Thema aus. Die Buchtitel zu den literaturgebundenen Themen des Moduls SCHREIBEN Teil 2 gelten jeweils für das laufende Kalenderjahr und werden im Internet veröffentlicht. Die Lösungen zu Teil 1 und den Text zu Teil 2 verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

Falls die Teilnehmenden den Text zunächst auf Konzeptpapier verfassen, planen sie für das Übertragen ihres Textes auf den Antwortbogen *Schreiben* ausreichend Zeit innerhalb der Prüfungszeit ein.

### § 3 Das Modul SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und des/der Teilnehmenden dauert circa 2–3 Minuten.

Teil 1 *Produktion* dauert circa 5 Minuten, die daran anschließenden Fragen circa 2–3 Minuten.

Teil 2 *Interaktion* dauert ebenfalls circa 5 Minuten.

#### 3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie bei allen anderen Modulen muss die Identität des/der Teilnehmenden vor Beginn des Moduls SPRECHEN zweifelsfrei festgestellt werden.

#### 3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt dem/der Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für das Modul SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung. Der/Die Teilnehmende darf seine/ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während des Moduls SPRECHEN verwenden.

3. 中場休息結束後，開始進行寫作測驗。考生應在第二大題的四個題目中（兩個無特定範疇及兩個與文學作品相關的題目）選擇一個作答。

寫作測驗第二大題所提及的文學作品僅於考試當年度作為出題材料，選讀作品之書名將於網路公告。考生應直接在答題卷上撰寫第一大題及第二大題的文章。

如考生先將作文寫在草稿紙上，應預留足夠時間，在考試時間結束前將文章謄寫至寫作測驗的答題卷上。

### § 3 口試

考官和考生在正式開始前彼此簡單問候與自我介紹，約 2 至 3 分鐘，作為暖場。

第一大題進行約 5 分鐘後，由考官提問 2 至 3 分鐘。

第二大題的相互討論同樣進行約 5 分鐘。

#### 3.1 規劃與安排

口試應於合適的空間進行，桌椅的擺放與座位的安排應以營造出友善的考場氣氛為考量。

進行口試前，應比照其他考試項目，先確認考生身分。

#### 3.2 預備時間

考生應於合適的空間為口試作預備。監考人員發給考生口試試題卷時，不提供任何說明。所有答題指示已詳載於試題卷上。另有加蓋考試中心印章的草稿紙供考生筆記使用。口試過程中，考生可利用預備時間所註記的要點進行闡述或對話。

### 3.3 Ablauf

Das Modul SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch. Der/Die andere Prüfende übernimmt bei Teil 2 die Rolle des Gesprächspartners/der Gesprächspartnerin. Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

#### Für das Modul SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßt eine/-r der Prüfenden den/die Teilnehmende/-n und stellt sich selbst und den/die zweite/-n Prüfende/-n kurz vor. Anschließend wird der/die Teilnehmende gebeten, sich ebenfalls vorzustellen. Die Prüfenden erläutern vor jeder Aufgabe kurz die Aufgabenstellung.

1. In Teil 1 *Produktion* hält der/die Teilnehmende einen freien Vortrag zu dem von ihm/ihr ausgewählten Thema, auf Basis stichpunktartiger Notizen. Dem Vortrag schließen sich Fragen des/der ersten Prüfenden an, die auf eine weitere Differenzierung oder gegebenenfalls zusätzliche Beispiele abzielen.
2. In Teil 2 *Interaktion* wählt der/die Teilnehmende eines der beiden Themen und entscheidet sich dazu für das Statement Pro oder Contra. Der/Die Prüfungsteilnehmende eröffnet die Diskussion. Der/Die zweite Prüfende ist Gesprächspartner/-in und vertritt die nicht gewählte Position.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

### § 4 Bewertung schriftliche Module

Die Bewertung der schriftlichen Module LESEN und HÖREN findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende.

### 3.3 考試流程

口試由兩名考官共同進行，其中一名考官負責主持考試，另一名則應於第二大題與考生進行討論。兩名考官應各自記錄考生表現並給分。

#### 口試流程如下：

首先，主考官問候考生，並簡短介紹自己與另一名考官。接著，考生亦應簡單介紹自己。考官應針對每一大題簡短說明題目要求。

1. 口試的第一大題，考生應根據事先預備好的要點，針對自己選擇的題目進行講述。講述結束後，主考官應藉由提問，要求考生進一步釐清自己的論點，必要時應舉例說明。
2. 口試的第二大題，考生應從兩個題目當中擇一，先行表明自身支持或反對的立場，與作為對立者的第二名考官展開討論。

考試結束時，應收回所有考試用紙，包括草稿紙。

### § 4 筆試評分

閱讀與聽力測驗的批閱僅限於考試中心或經核可之工作空間進行，由兩名閱卷人員分別各自給分。

#### 4.1 Modul LESEN

Im Modul LESEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Die erzielten Punkte aus den Teilen 1, 2, 3 und 4 werden addiert und in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen; dieser wird von beiden Bewertenden gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

#### 4.2 Modul HÖREN

Im Modul HÖREN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Die erzielten Punkte aus den Teilen 1, 2 und 3 werden addiert und in den Antwortbogen *Hören* eingetragen; dieser wird von beiden Bewertenden gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

#### 4.3 Modul SCHREIBEN

Die Bewertung des Moduls SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Die Ergebnisse werden jeweils mit einer kurzen Begründung auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* notiert.

Im Modul SCHREIBEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben.

In Teil 1 werden bei 10 Lösungen 2, 1 oder 0 Punkte vergeben = maximal 20 Punkte.

In Teil 2 werden die vorgesehenen Punktwerte für jedes der fünf Kriterien vergeben: 4, 3, 2, 1 oder 0 Punkte = maximal 20 Punkte; diese werden mit Faktor vier multipliziert = maximal 80 Punkte.

Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

Die erzielten Punkte aus den Teilen 1 und 2 werden addiert und in den jeweiligen Bogen *Schreiben – Bewertung* eingetragen; dieser wird von dem/der jeweiligen Bewertenden gezeichnet.

#### § 4.1 閱讀測驗

閱讀測驗總分為 100 分。應依既定數值給分，每題可得一分或零分。

第一至第四大題的得分相加後，應將總得分填寫至閱讀測驗的答題卷上，由兩名閱卷人員簽字後，再經考試負責人簽署。

#### § 4.2 聽力測驗

聽力測驗總分為 100 分。應依既定數值給分，每題可得一分或零分。

第一至第三大題的得分相加後，應將總得分填寫至聽力測驗的答題卷上，由兩名閱卷人員簽字後，再經考試負責人簽署。

#### § 4.3 寫作測驗

寫作測驗由兩位閱卷人員依規定之評分標準，分別予以評分（參照模擬試題：考官用卷）。給分之理由或說明應註記於寫作評分表。

寫作測驗總分為100分，應依既定數值給分，

第一大題共10題，每題可得2分、1分或0分，滿分20分。

第二大題應依照五項標準分別給分，每項標準可評給4分、3分、2分、1分或0分，滿分20分。得分加總後乘以4，滿分80分。

閱卷人員僅就撰寫在寫作答題卷上的內容予以評分。

第一大題及第二大題得分相加後，應將總得分填寫至寫作測驗的答評分表上，並由該名閱卷人員簽字。



Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung des Ergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und gegebenenfalls aufgerundet.

Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für das Modul SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 60 Punkten liegt.

Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet.

## § 5 Bewertung Modul SPRECHEN

Die Bewertung des Moduls SPRECHEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Prüfende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz, Teil Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Modul SPRECHEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben.

Einleitungsgespräch und Vorstellung des/der Teilnehmenden werden nicht bewertet.

Die Punkte von Teil 1 und 2 werden addiert und mit 2,5 multipliziert. Zur Ermittlung des Ergebnisses des Moduls SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet). Das Ergebnis des Moduls SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

評分1和評分2之數值應分別填寫至寫作成績表，兩者之平均值四捨五入後取其整數，即為最終之寫作成績。

如其中一名閱卷人員給予不及格之評分，但另一位給予及格成績，且兩者平均低於及格分數60分時，則需由第三人再次閱卷（評分3）。

寫作成績表應由閱卷人員簽字，確認成績計算無誤。

## § 5 口試評分

口試成績由兩名考官依規定之評分標準（參照模擬試題：考官用卷）分別給分。給分應依每項標準評給既定之數值，不得評給規定以外的其他數值。

口試總分為100分。應依每項標準評給口試評分表上之既定數值。

開場的簡單問候及自我介紹不列入計分範圍。

口試成績取兩名考官給分之平均值，四捨五入後取其整數（小數點後數值小於或等於 0.49 應捨去，大於或等於 0.5 則進位，整數加 1）。口試成績應填寫至口試成績表，並由考官簽署確認計算無誤。考官亦可透過電腦上的評分系統給分，無論考試採用紙本或數位化形式進行。考官和評分人員在考試平台以個人登錄資料驗證身份後，無需簽署。

## § 6 Prüfungsergebnisse

Das jeweilige Ergebnis der Module LESEN und HÖREN wird auf den bewerteten Antwortbögen *Lesen* bzw. *Hören*, das Ergebnis der Module SCHREIBEN und SPRECHEN auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis* bzw. *Sprechen – Ergebnis* dokumentiert.

### 6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

In jedem Modul können maximal 100 Punkte = 100 % erreicht werden.

### 6.2 Punkte, Prozentzahlen und Prädikate

Die Prüfungsleistungen der Teilnehmenden werden für jedes Modul auf der Zeugnisvorderseite in Form von Punkten bzw. Prozentzahlen dokumentiert. Auf der Zeugniseckseite werden den Punkten Prädikate zugeordnet.

Punkte	Prädikat
100-90	sehr gut
89-80	gut
79-70	befriedigend
69-60	ausreichend
59-0	nicht bestanden

### 6.3 Bestehen des Moduls

Ein Modul ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte bzw. 60 % erreicht sind.

## § 7 Wiederholung und Zertifizierung der Module

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

Die Module können, sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, beliebig oft abgelegt bzw. wiederholt werden.

## § 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2023 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2023 stattfindet.

## § 6 考試成績

閱讀和聽力測驗的成績應填寫在閱卷後的答題卷上，筆試及口試成績則應分別記錄在筆試成績表及口試成績表上。

### § 6.1 總分計算

每項測驗以總分100分為滿分。

### § 6.2 分數、百分比及等級

每項測驗之得分及其百分比將列載於證書正面，每項得分所對應之等級則於證書背面說明。

分數	等級
100-90	優秀
89-80	良好
79-70	尚可
69-60	及格
59-0	不及格

### 6.3 通過單科考試

單一考試項目至少須取得60分（總分的60%），始得視為通過考試。

## § 7 單科重考與及格證書

適用《考試規定》§14及§15。

如考試中心各項條件允許，考生可多次報考任一考試項目，進行重考。

## § 8 最終條款

本《施行細則》自2023年9月1日起生效，適用於2023年9月1日後參加本項檢定考試之考生。

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

本《施行細則》如因不同語言版本而有歧異時，以德文版為準。

---

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsamen und Prüfungsteile (z. B. „Modul SPRECHEN“)

*kursiv*: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird ...“)

## ANHANG

### Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den obenstehenden Regelungen gilt Folgendes:

#### 1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

#### 2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

## 附件

### 數位化德語考試附加規則

數位化德語考試應使用歌德學院考試中心現場之筆記型電腦進行。為此，前述《施行細則》變更及增訂如下：

#### 1. 前述規定1.2（考試用紙及用具）變更如下：

不論報考全科或單科考試，閱讀、聽力、寫作三項測驗一概以數位化形式進行。考生直接於測驗平台上進行考試，利用德文鍵盤撰寫作文。數位化考試的內容與紙筆測驗一致，惟考生直接在測驗平台輸入答案並完成寫作，無需再將答案謄寫至答題卷。直到完成該項（單科）考試或筆試，即考試時間結束前，考生可隨時修改答案或所撰寫之文章。

在開始進行單科測驗或全科考試的筆試前，考生可先觀看測驗平台的操作說明。觀看結束後，始起算考試時間。

單科或全科考試的聽力測驗將直接經由測驗平台播放語音內容，傳送至考生配戴之耳機。

單科或全科考試之口試仍採用紙本形式進行。

#### 2. 前述規定§ 4（評分）變更如下：

閱讀與聽力測驗之選擇題，不分單科或全科考試，一律由測驗平台自動閱卷批改。作文和口試之評分，則由兩位閱卷人員或考官分別於平台直接給分。評分標準與紙本考試參照之標準相同。考官和閱卷人員在考試平台以個人登錄資料驗證身份後，無需簽署。

## Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

### 1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

### 2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internetverbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungsdurchführung eigenverantwortlich sicher:

## 線上德語考試附加規則:

在特定前提下 (參見《考試規定》和《施行細則》附件中的附加規則), 線上考試可不受地點限制, 以私人所有的桌上型或筆記型電腦進行考試。線上考試適用下列變更:

### 1. 前述規定1.2 (考試用紙及用具) 變更如下:

不論報考全科或單科考試, 閱讀、聽力、寫作三項測驗一概以數位化形式進行。考生直接於測驗平台上進行考試。數位化考試的內容與紙筆測驗一致, 惟考生直接在測驗平台輸入答案並完成寫作, 無需再將答案謄寫至答題卷。直到完成該項 (單科) 考試或筆試, 即考試時間結束前, 考生可隨時修改答案或所撰寫之文章。

在開始進行單科測驗或全科考試的筆試前, 考生可先觀看測驗平台的操作說明。觀看結束後, 始起算考試時間。

單科或全科考試的聽力測驗將直接經由測驗平台播放, 考生透過揚聲器聆聽語音內容。

### 2. 前述規定2.1 (準備工作) 變更如下:

2.1 考生使用之桌上型或筆記型電腦需具備供電系統、穩定的網路連線, 且內建或外接麥克風與視訊鏡頭。

2.2 鍵盤輸入之語言應設定為德語。

2.3 考試過程所需之**電腦設備與網路需求**應由考生自行備妥, 並承擔所有相關責任。各項要求除詳述於下方, 亦會於報名過程告知考生。

### Technische Voraussetzungen:

#### Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook (Hinweis: Chromebooks können für die Prüfung verwendet werden, aber der technische Support ist nur eingeschränkt möglich)
- Tablets und andere mobile Endgeräte sind nicht zulässig

#### Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

#### Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

#### Kamera:

- Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera  
Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält. Wenn die Kamera nicht 360° beweglich ist, muss ein Handspiegel griffbereit sein.

#### Browser:

- Google-Chrome™-Browser (Popup-Blocker muss deaktiviert werden)
- Browsererweiterungen müssen während der Prüfung deaktiviert sein

#### Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

### 電腦設備與網路需求

#### 設備

- 桌上型電腦、筆記型電腦或Chromebook (重要提醒: 使用Chromebook進行考試時, 技術支援可能受到限制。)
- 不可使用平板電腦和其它移動式終端設備。

#### 顯示器

- 一台顯示器或螢幕
- 禁止使用多台顯示器或雙螢幕

#### 揚聲器/麥克風

- 電腦內建或外接揚聲器, 以及電腦或視訊鏡頭內建的麥克風。
- 禁止使用頭戴式耳機 (無論是否附帶麥克風) 或者入耳式耳機。

#### 視訊鏡頭

- 電腦內建或外接式視訊鏡頭。重要提醒: 視訊鏡頭須具備轉向功能, 確保監考人員可360度環視考試空間, 包括桌子上下兩面。如視訊鏡頭不具備360度環視功能, 考生需另外準備一面可手持的鏡子於手邊備用。

#### 瀏覽器

- 使用Chrome™作為瀏覽器 (必須關閉禁止彈出式視窗軟體 Popup-Blocker)。
- 考試期間禁止使用任何瀏覽器外掛程式

#### 網路連線

- 要求: 上傳和下載速度 5 Mbit/s
- 建議: 10 Mbit/s

2.4 所有和考試不相關的電腦應用程式和軟體必須在考試之前全部關閉。

### 3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leerräumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch. Wenn eine im Laptop integrierte Webcam genutzt wird, müssen die Prüfungsteilnehmenden zusätzlich einen Handspiegel (Durchmesser mind. 10 cm) bereithalten, damit auch der Laptop selbst überprüft werden kann (siehe 2.3).

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

### 3. 前述規定2.2 (考試流程) 變更如下:

3.1 考生需確保進行考試之空間不受干擾、燈光充足且備有可端坐之座椅。該空間不得有超過一個以上之出入口或大片落地窗。

3.2 考試過程中，該空間除考生外，不得有其他人員或寵物在場，亦須關閉所有門窗。

3.3 為確保考試過程無其他人員進出，設置考生座位和視訊鏡頭時，需確保視訊畫面可隨時監控考生及出入口之動靜。

3.4 除考試使用的桌上型電腦（含螢幕）或筆記型電腦、附照片的證件，以及為考試準備的鍵盤和揚聲器外，進行考試的座位區及桌面應全面淨空。如工作書桌附有抽屜，亦必須在考前將抽屜內的物品清空。考試前會逐一針對上述要求進行檢查。

3.5 為確保各項條件符合考試規定，監考人員和考生需一同透過視訊鏡頭檢查考試場地。如視訊鏡頭為筆記型電腦內建式，考生需另行準備一面可手持的鏡子（直徑至少10公分），以便檢查作為考試設備的筆記型電腦。（見2.3）

3.6 考生須在考試全程處於可辨識狀態，持續露出臉孔及耳朵，不可加以遮掩。

3.7 考試期間禁止佩戴智慧手錶、傳統手錶、任何臉部、頭部和臉部周邊的飾品或配件，例如頭巾、圍巾、領帶等，以確保考生未使用任何違反規定之輔助工具。

3.8 考生必須證明手機和其他移動式終端設備已關閉，並已放置於無法觸及之處。

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungsdurchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.9 考生有義務遵守考試的準備步驟和監考人員的要求，並聽從監考人員的指示。

3.10 Der schriftliche und mündliche Teil der Online-Deutschprüfung findet jeweils als Einzelprüfung statt. Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

3.10 線上德語考試的寫作測驗和口試均為個別考試。考試時間安排根據1.4相關規定：寫作測驗期間如有如廁需求，仍繼續計時，不會因此延長考試時間。

#### **4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:**

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

#### **4. 前項考試§ 4 和 § 5 (評分)變更如下:**

閱讀與聽力測驗之選擇題，不分單科或全科考試，一律由測驗平台自動閱卷批改。作文和口試之評分，同樣不分單科或全科考試，則由兩位閱卷人員或考官分別各自於平台直接給分。評分標準與紙本考試參照之標準相同（參照§ 4 und § 5）。考官和閱卷人員在考試平台以個人登錄資料驗證身份後，無需簽署。